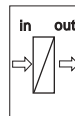
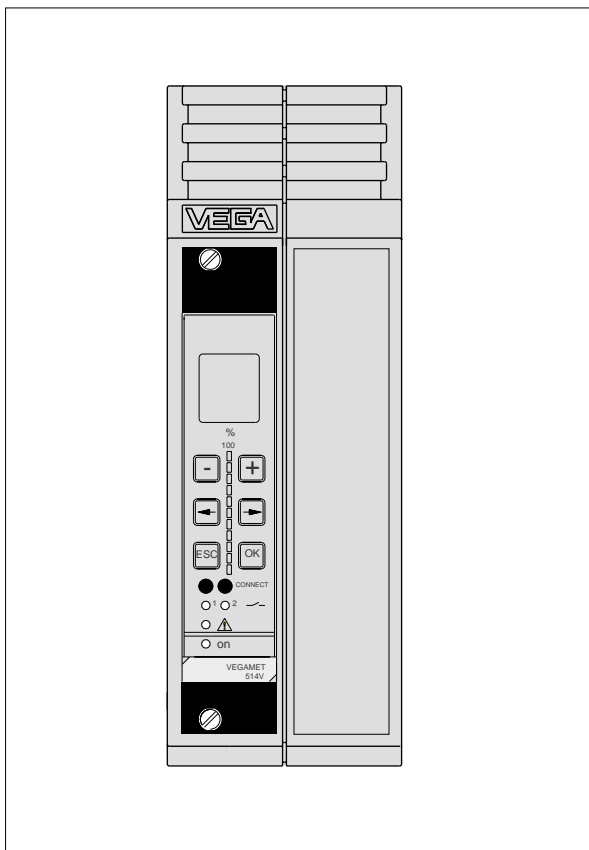


Istruzioni d'uso

Custodia Tipo 505



Indice

Informazioni per la sicurezza	2
Attenzione - Zona pericolosa	2
1 Descrizione dell'apparecchio	
1.1 Funzionamento e struttura	3
1.2 Tipi e varianti	4
1.3 Dati tecnici	4
1.4 Dimensioni	5
2 Montaggio	
2.1 Informazioni generali	6
2.2 Codifica degli apparecchi Ex	6
2.3 Coperchio trasparente	6
2.4 Inserimento dell'alimentatore nella custodia	6
3 Collegamento elettrico	
3.1 Numerazione dei morsetti del VEGAMET	9
3.2 Numerazione dei morsetti del VEGATOR	10
3.3 Numerazione dei morsetti del VEGASEL	11
3.4 Numerazione dei morsetti del VEGACOM 557	12

Informazioni per la sicurezza

La messa in servizio e il funzionamento sono subordinati alle seguenti informazioni e agli standard nazionali d'installazione (per es. in Germania alle normative VDE) e alle disposizioni di sicurezza e antinfortunistica previste per il tipo d'impiego.

Interventi sugli apparecchi, non in linea con le istruzioni di collegamento, possono essere effettuati, per ragioni di sicurezza e garanzia, solo da personale autorizzato VEGA.

Attenzione - Zona pericolosa



Attenetevi agli allegati documenti di omologazione (libretto giallo) con particolare attenzione ai dati relativi alla sicurezza.

1 Descrizione dell'apparecchio

1.1 Funzionamento e struttura

La custodia Tipo 505 é stata realizzata per l'alloggiamento di singoli apparecchi della serie 500 (larghezza 5 TE = 25,4 mm).

La custodia può essere avvitata direttamente su una piastra di montaggio oppure installata su una barra (35 x 15 secondo EN 50 022).

I principali componenti della custodia sono tre:

- Zoccolo con morsetti.
I morsetti per i sensori sono situati sotto lo zoccolo e quelli per le uscite e l'alimentazione sopra lo zoccolo. In questo modo si ottiene la necessaria separazione fra i circuiti elettrici a sicurezza intrinseca e quelli non a sicurezza intrinseca negli impieghi Ex. Nello zoccolo é integrato un adattatore che permette il montaggio su barra.
- Telaio con guida-schede e grigliature di ventilazione, che garantisce la necessaria aerazione anche nel caso di più custodie allineate. Non occorre quindi una ulteriore ventilazione esterna.
- Il sacchettino fornito con la custodia contiene etichette adesive blu con contrassegno Ex e chiavette d'identificazione.

Gli apparecchi della nuova serie 500

- VEGATOR...
- VEGAMET...
- VEGASEL...e
- VEGACOM 557

devono essere alimentati di norma con 20 ... 53 V AC (ca) oppure con 20 ... 72 V DC (cc).

Se queste alimentazioni sono disponibili, la custodia può essere utilizzata senza alimentatore integrato, necessario invece nel caso in cui si disponga di altri tipi di alimentazione.

E' possibile anche inserire l'alimentatore in un secondo tempo.

L'alimentatore é realizzato per un campo di tensione da 90 a 250 V AC e DC ed é in grado di alimentare gli apparecchi a innesto

Attenzione:

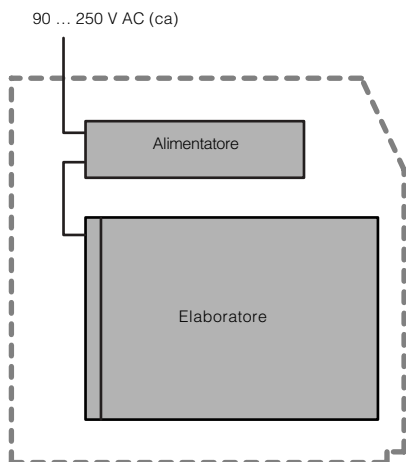
La custodia Tipo 505 é idonea solo agli apparecchi serie 500:

- VEGAMET 513(V) ... 515(V)
- VEGASEL 543 ... 547
- VEGATOR 521 ... 527, 532, 535 ... 537
- VEGACOM 557

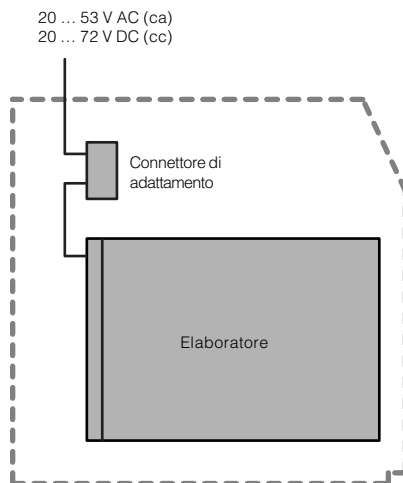
Con l'alimentatore in tensione non si ottiene la separazione galvanica dalla tensione di alimentazione, che per gli apparecchi della serie 500 viene realizzata nell'elaboratore.

1.2 Tipi e varianti

Custodia con alimentatore



Custodia senza alimentatore



1.3 Dati tecnici

Alimentazione

Tensione di alimentazione	20 ... 72 V DC 20 ... 53 V AC
Tensione di alimentazione con alimentatore integrato	90 ... 250 V AC senza separazione galvanica (18 W; 50 VA)

Materiale

Zoccolo di fissaggio	PPE (Noryl) nero, autoestinguente
Parte superiore della custodia	PPE (Noryl) grigio(RAL 7036), autoestinguente

Connettori

Numero	1
Esecuzione	secondo DIN 41 612, Modello F, a 48poli, su tre file d, b, z (parzialmente equipaggiato)

Morsetti

Sezione del cavo	max. 2,5 mm ²
------------------	--------------------------

Classi di protezione

Tipo di protezione	IP 20
Classe di protezione	II
Categoria di sovratensione	II

Tipo di fissaggio

Barra	35 x 15 secondo EN 50 022
Piastra	3 fori: \varnothing 4,5 mm
	3 viti di fissaggio M4 x 12 mm

Dati meccanici

Dimensioni	largh. x alt.x prof.= 62 x 180 x 198 mm
Peso	ca. 650 g

Condizioni ambientali

Temperatura ambiente ammessa	-20°C ... +60°C
Temperatura di stoccaggio e di trasporto	-40°C ... +80°C

Conformità CE

La custodia Tipo 505 é stata realizzata in conformità alle normative europee e rispetta le direttive sulla compatibilità elettromagnetica EMC (89/336/CEE) e le normative NSR (73/23/CEE). La conformità é stata valutata in base alle seguenti norme:

EMC	Emissione	EN 50 081 - 1: 1992
	Immissione	EN 50 082 - 2: 1995
NSR		EN 61 010 - 1: 1993

1.4 Dimensioni

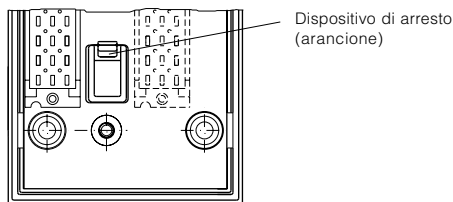


2 Montaggio

2.1 Informazioni generali

La custodia Tipo 505 può essere avvitata direttamente su una piastra di montaggio (vedi „Dimensioni, Fori di fissaggio“) oppure installata su barra (35 x 15 secondo EN 50 022). In questo caso é necessario allentare le due viti sulla parte anteriore della custodia e rimuovere dalla zoccolo la parte superiore della custodia.

Per il fissaggio su barra o la rimozione dalla barra sbloccate con un cacciavite il dispositivo di arresto nell'apertura rettangolare inferiore dello zoccolo.



Cablate i morsetti secondo lo schema elettrico (vedi „3 Collegamento elettrico“ o le Istruzioni d'uso dell'elaboratore che verrà installato).

La numerazione dei morsetti corrisponde a quella del connettore femmina situato nella parte posteriore dell'elaboratore.

Nel caso di impieghi Ex, contrassegnate nella custodia i morsetti del sensore (sotto) con le etichette adesive blu, contenute nel sacchetto allegato.

2.2 Codifica degli apparecchi Ex

Per evitare lo scambio fra apparecchi da innesto Ex e non Ex, il connettore femmina della custodia Tipo 505 deve essere munito di una chiavetta di codifica, contenuta nel sacchettino.

Negli apparecchi Ex, la chiavetta di codifica deve essere inserita nella posizione c23.

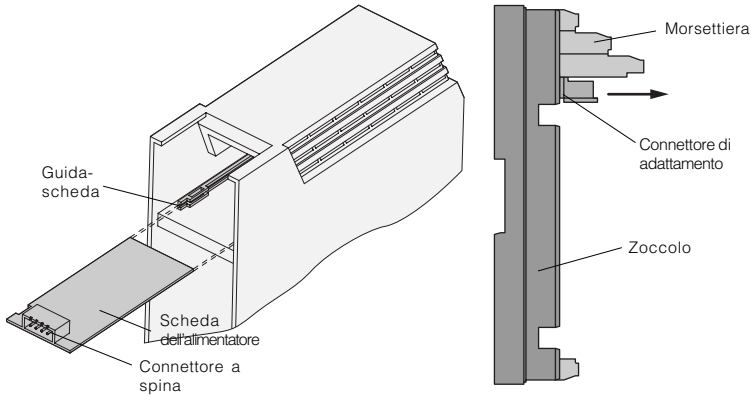
2.3 Coperchio trasparente

Con gli apparecchi da innesto vengono forniti coperchi trasparenti, sigillabili, che li proteggono da modifiche involontarie o non autorizzate.

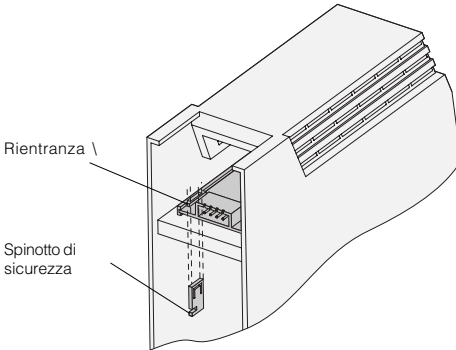
2.4 Inserimento dell'alimentatore nella custodia

Per inserire un alimentatore nella custodia, procedete in questo modo:

- Accertatevi che arrivi tensione ai morsetti dello zoccolo!
- Allentate le due viti di fissaggio sulla parte anteriore della custodia e rimuovete la parte superiore della custodia (si può accedere alle viti, solo se nella custodia non é inserita alcuna scheda da innesto).
- Inserite la scheda dell'alimentatore nel guida-scheda della parte superiore della custodia, tenendo presente la posizione del connettore a spina.



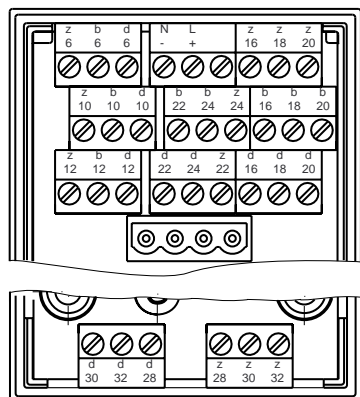
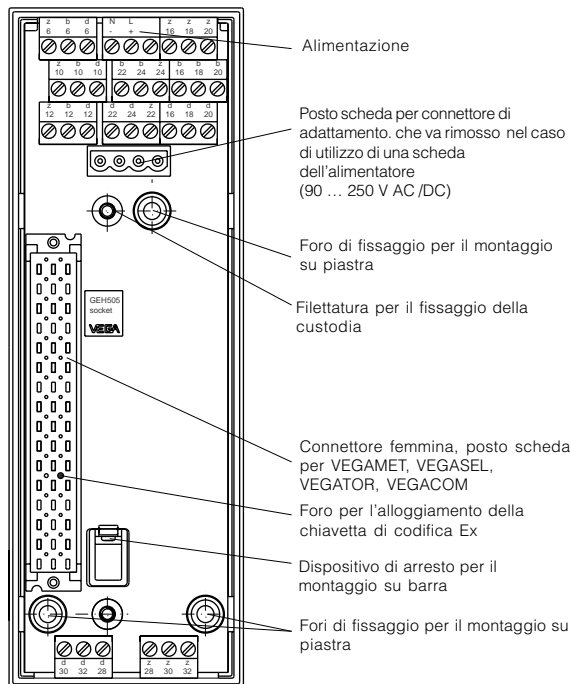
- Inserite la spina rossa di sicurezza attraverso le rientranze della scheda dell'alimentatore e del guida-scheda. In questo modo fissate la scheda dell'alimentatore.

















- Sfilate la spina intermedia sullo zoccolo della custodia.
- Inserite nuovamente la parte superiore della custodia sullo zoccolo, serrate le due viti di fissaggio sulla parte anteriore della custodia.
- Ora potete collegare la tensione per l'alimentatore (90 ... 250 V AC) alla morsettiera dello zoccolo.

3 Collegamento elettrico




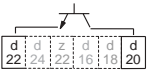
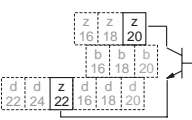



La numerazione dei morsetti é identica a quella del connettore a baionetta dell'elaboratore.



3.1 Numerazione dei morsetti del VEGAMET

VEGAMET	513	514	514V	515	515V	514D	514VD
 Relé di avaria	•	•	•	•	•	•	•
 Relé di livello 1		•	•	•	•	•	•
 Relé di livello 2		•	•	•	•	•	•
 Ingresso segnale di correzione 4		•	•	•	•	•	•
 Ingresso segnale di correzione 5				•	•		
 Uscita DISBUS	•	•	•	•	•	•	•
 Uscita in corrente 1	•	•	•	•	•	•	•
 Uscita in corrente 2			•	•	•	•	•
 Uscita in corrente 3				•	•	•	•
 Uscita in tensione 1	•	•	•	•	•	•	•
 Uscita in tensione 2			•	•	•	•	•
 Uscita in tensione 3				•	•	•	•
 Sensore 1	•	•	•	•	•	•	•
 Sensore 2				•	•		

3.2 Numerazione dei morsetti del VEGATOR

VEGATOR	521, 522	523	527
	•	•	•
	•	•	•
	•	•	•
	•	•	•
		•	•
	•	•	•
	•	•	•
			•

3.3 Numerazione dei morsetti del VEGASEL

VEGASEL	543	544	545	546	547
	•	•	•	•	•
		•	•	•	
			•	•	•
				•	
	•	•	•	•	•
		•	•	•	
			•	•	•
				•	
	•	•	•	•	•
	•	•	•	•	•

3.4 Numerazione dei morsetti del VEGACOM 557

Interfaccia	RS 485	RS 422	RS 232	TTY	2 x RS 422	—
Protocollo/ Sistema del bus	Modbus Profibus Procedura 3964 (R) ASCII	Modbus Procedura 3964 (R) ASCII	Modus Procedura 3964 (R) ASCII	Modbus Procedura 3964 (R) ASCII	Interbus S	PC/ Modem- Interface
Morsetto						
d 16	GND	GND	GND	GND	IBS (out) GND	
d 18			TxD	T +	IBS (out) DI	
z 18			RxD	R +	IBS (out) DO	
d 20				R –	IBS (out) /DI	
z 20				T –	IBS (out) /DO	
z 22	DISBUS +	DISBUS +	DISBUS +	DISBUS +	DISBUS +	DISBUS +
z 24	DISBUS –	DISBUS –	DISBUS –	DISBUS –	DISBUS –	DISBUS –
d 28	C/C'; DGND	GND 1	GND	GND	IBS (in) GND	
d 30	B; RxD/ TxD-P	RX			IBS (in) DO	
z 30		TX			IBS (in) DI	
d 32	A; RxD/ TxD-N	/RX			IBS (in) /DI	
z 28	+5 V					
z 32		/TX			IBS (in) /DI	

VEGA

VEGA Italia srl
Via G. Watt 37
20143 Milano MI
Tel. 02 89 14 08 1
Fax 02 89 14 08 40
e-mail vega@vegaitalia.it
internet www.vegaitalia.it



Le informazioni contenute in questo manuale d'uso rispecchiano le conoscenze disponibili al momento della messa in stampa.

Riserva di apportare modifiche